

Per una maggiore pulizia del pozzetto rimuovere il supporto con alberino utilizzando l'apposito attrezzo (non incluso). Agganciare l'attrezzo alla base del supporto con alberino e tirare delicatamente.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere conferito ai centri di raccolta separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso le isole ecologiche del proprio Comune oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata, per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile, contribuisce ad evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalle norme vigenti. Askoll Uno srl declina ogni responsabilità per impieghi diversi da quelli per il quale il prodotto è stato progettato ed operazioni eseguite non conformemente a quanto riportato sulle presenti istruzioni e non rispettose delle vigenti norme in materia di sicurezza.



GARANZIA

FLUVAL U è garantito contro difetti di materiali e di fabbricazione per 3 anni dalla data d'acquisto, secondo le attuali disposizioni di legge. La garanzia non copre i componenti soggetti a consumo, come i materiali filtranti, e non è valida se i difetti sono dovuti a manomissioni, negligenza o uso improprio dell'apparecchio. Le spese di spedizione e rinvio sono a carico dell'acquirente. La riparazione o il servizio di garanzia sono disponibili immediatamente. Non si assumono responsabilità per eventuali danni causati dall'apparecchio a persone, animali, cose.

Askoll si riserva di apportare leggere modifiche migliorative al prodotto senza alcun preavviso.

DATI TECNICI

	FLUVAL U1	FLUVAL U2	FLUVAL U3	FLUVAL U4
Portata max pompa l/h	250	400	600	1000
Volt	230-240	230-240	230-240	230-240
Hz	50	50	50	50
Watt	4,5	5	6	10
Dimensioni filtro mm	64X74X150	84X74X200	84X74X265	94X78X310

TABELLA RICAMBI

	FLUVAL U1	FLUVAL U2	FLUVAL U3	FLUVAL U4
Magnetogirante	952191	940410	952064	952193
Spugne	952175	952176	952177	952178
Cartucce poly/carbon	-	952179	952180	952181

7

09502001 04C16

AVVERTENZE

La pompa è l'unica parte di FLUVAL U (ex Kompatto) che funziona ad elettricità. È quindi importante comprendere e seguire le avvertenze sotto riportate.

AVVERTENZE IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

1. Al fine di evitare danni all'acquario, agli apparecchi o alle persone, si consiglia di prestare particolare cura nell'utilizzo delle apparecchiature elettriche utilizzate in contatto con l'acqua. Devono essere osservate alcune precauzioni basilari, perciò è importante **LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE TUTTI I SUGGERIMENTI E LE AVVERTENZE sull'utilizzo e la manutenzione del filtro.**

2. In alcuni dei casi qui di seguito descritti, nessuna riparazione deve essere effettuata dall'utilizzatore. La pompa filtro deve essere restituita al negozio dove è stata acquistata per le necessarie riparazioni, oppure deve essere sostituita.

A. Se la spina o la presa di corrente si dovessero bagnare, non toccare assolutamente nulla. Prima staccare l'interruttore generale di casa, e poi togliere la spina;

B. Non usare FLUVAL U (ex Kompatto) se la pompa è mal funzionante o se ha subito danneggiamenti al cavo, alla spina o all'involucro. Al minimo sospetto che ci sia una perdita di corrente nell'acqua o quando scatta il differenziale dell'impianto domestico, staccare subito la spina di alimentazione e togliere l'apparecchio dall'acqua. Ispezionarne l'involucro e il cavo per verificare eventuali danneggiamenti. Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non può essere riparato o sostituito: in caso di danneggiamento del cavo sostituire la pompa. Non tagliare mai il cavo di alimentazione;

C. Per evitare che gocce d'acqua, scendendo lungo il cavo, possano raggiungere e penetrare nella presa, si consiglia di far assumere al cavo un'ansa più bassa del collegamento presa-spina (fig. 1).

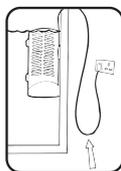


fig. 1

Askoll

FLUVAL U1-U2-U3-U4

(EX KOMPATTO K1-K2-K3-K4)

FILTRO INTERNO COMPATTO PER ACQUARI ORNAMENTALI



Avvertenze ed istruzioni di installazione

Askoll Uno Srl
Via Industria 32/34
36031 Dueville (VI) ITALIA
www.askollaquarium.com

3. ATTENZIONE: questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

4. Non toccare mai le parti dell'apparecchio che possono essere calde.

5. ATTENZIONE: DISINSERIRE SEMPRE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE o interrompere dal contatore il flusso di energia elettrica all'apparecchio prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento di installazione, riparazione, manutenzione sullo stesso e comunque prima di mettere le mani in acqua. Non stratonare o tirare mai il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina e tirare.

6. FLUVAL U (ex Kompatto) è una pompa-filtro per acquari ornamentali destinato al solo uso interno: questo apparecchio è appositamente studiato per l'uso in acqua a temperature non superiori ai 35°C. Non usare FLUVAL U (ex Kompatto) in vasche per giardino, piscine, in vasche da bagno o, comunque, in applicazioni diverse da quelle per cui è stato progettato.

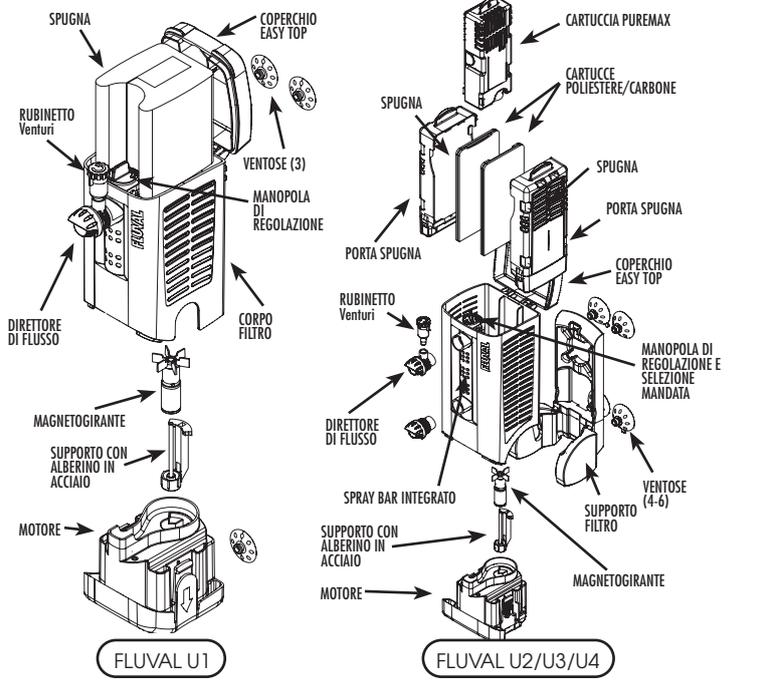
7. Assicurarsi che FLUVAL U (ex Kompatto) sia correttamente installato prima di metterlo in funzione e che il collegamento elettrico corrisponda ai valori riportati sull'etichetta dati elettrici. Non immergere il filtro a profondità superiori ad 1 metro. L'uso di accessori non raccomandati o forniti dal costruttore può causare condizioni di pericolo.

8. Non far funzionare la pompa-filtro FLUVAL U (ex Kompatto) a secco. Questa pompa-filtro deve operare immersa in acqua.

9. E' preferibile non usare cavi di prolunga. Se è necessario un cavo di prolunga, assicurarsi che il cavo sia almeno equivalente (come isolamento, sezione e numero di conduttori) a quello dell'apparecchio: per eseguire l'allacciamento si consiglia di rivolgersi ad un installatore qualificato.

10. IMPORTANTE: il circuito di alimentazione del filtro deve essere equipaggiato di interruttore differenziale (RCD) con sensibilità non eccedente i 30mA.

11. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER OGNI FUTURO RIFERIMENTO.



PREPARAZIONE DEL FILTRO

1. Rimuovere il filtro dal supporto filtro (U2, U3, U4) inclinandolo in avanti e tirando verso l'alto (a).
2. Rimuovere il motore dal corpo filtro premendo le due leve di sgancio presenti ai lati del motore e tirare verso il basso (b). Estrarre delicatamente la magneto-girante dal motore (c), risciacquare la girante ed il magnete cilindrico con acqua pulita (d). Riposizionare la magneto-girante nel motore e riagganciare il motore al corpo filtro.
3. Aprire il coperchio del filtro e rimuovere i materiali filtranti.
4. rimuovere i porta-spugne, contenenti le cartucce poliestere/carbone e le spugne, e sciaccare il tutto utilizzando acqua di rubinetto in modo da rimuovere qualsiasi residuo solido o di polvere prima di procedere con la prima installazione (solo modelli FLUVAL U2/3/4).
5. rimuovere la camera biologica con i cannolicchi PUREMAX (solo modelli FLUVAL U2/3/4) e sciaccare il tutto utilizzando acqua di rubinetto in modo da

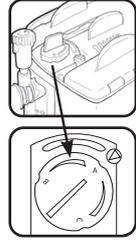
quario in modo che aderiscano alla vasca. Nota: Posizionare il filtro in modo che la mandata superiore sia almeno 1cm sotto la superficie dell'acqua con il rubinetto Venturi (se usato) sopra il livello dell'acqua.

3. Con le mani asciutte, collegare il filtro assicurandosi di far assumere al cavo un'ansa più bassa del collegamento presa-spina per evitare che gocce d'acqua possano raggiungere e penetrare nella presa (fig.1)

REGOLAZIONE DEL FILTRO

Grazie alla pratica manopola di regolazione collocata sotto il coperchio del filtro è possibile regolare la portata d'acqua (FLUVAL U1/2/3/4) e selezionare la mandata (solo FLUVAL U2/3/4).

1. Ruotare la manopola per regolare il flusso dell'acqua e la direzione.
2. FLUVAL U2/3/4: La mandata può essere selezionata come segue:
 - A. Mandata superiore, per una circolazione ed ossigenazione a massimi livelli grazie al sistema Venturi integrato.
 - B. Spray bar integrato per fornire un flusso delicato e costante, ideale per acquari ricchi di piante.
 - C. Mandata inferiore per una agitazione profonda dell'acqua e una circolazione massima.



3. Agendo sulla valvola posizionata sulla sommità del rubinetto Venturi si regola la quantità di aria prodotta.

Nota: Per fare in modo che il sistema Venturi funzioni correttamente, collocare il filtro in modo che il rubinetto Venturi si trovi al di sopra del livello dell'acqua.

Nota: Il rubinetto Venturi deve essere installato nell'apposito connettore del direttore di flusso posizionato nella mandata superiore del filtro.

MANUTENZIONE FILTRO

ATTENZIONE: DISINSERIRE SEMPRE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE o interrompere dal contatore il flusso di energia elettrica all'apparecchio prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento di installazione, riparazione, manutenzione sullo stesso e comunque prima di mettere le mani in acqua. Non stratonare o tirare mai il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina e tirare.

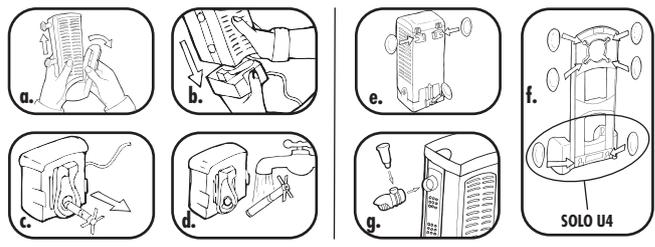
Per le migliori prestazioni del filtro si raccomanda di pulire la magnetogirante ed il pozzetto della magnetogirante 1 volta al mese. Sostituire la magnetogirante ogni anno per prestazioni ottimali e per evitarne l'usura. Pulire il corpo filtro una volta l'anno.

COME SOSTITUIRE I MATERIALI FILTRANTI

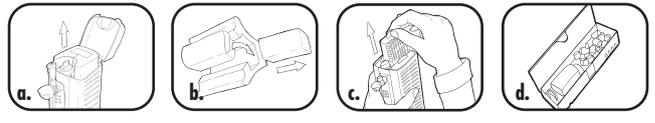
1. Scollegare il cavo di alimentazione.
2. Aprire il coperchio del filtro. (Per semplificare questa operazione e nel caso in cui il filtro sia posizionato sotto alla cornice dell'acquario, inclinare il filtro in avanti fino al suo arresto, facendo attenzione che vi sia cavo elettrico sufficiente per consentire al filtro di muoversi in avanti).
3. Estrarre dall'alto il porta-spugne tenendolo in posizione verticale in modo che lo sporco rimanga all'interno (solo modelli FLUVAL U2/3/4).

rimuovere qualsiasi residuo solido o di polvere prima di procedere con la prima installazione. **Assicurarsi di rimuovere i cannolicchi PUREMAX dai sacchetto e di riposizionarli nella camera biologica prima di risciacquare o usare il prodotto.**

6. Attaccare le ventose al corpo filtro (FLUVAL U1) (e) o al supporto filtro (FLUVAL U2/3/4) (f).
7. Inserire il direttore di flusso nel foro/i di mandata del filtro (g), assicurandosi che il connettore per il rubinetto Venturi sia rivolto verso l'alto e installato nel foro di mandata superiore (solo FLUVAL U2/3/4).
8. Se si utilizza il rubinetto Venturi, posizionarlo nella sua sede presente nel direttore di flusso installato nel foro di mandata superiore (g).



Il filtro Fluval U1 si presenta con la spugna meccanica con la sezione centrale pre-tagliata per un'eventuale utilizzo di altri materiali filtranti che devono essere progettati esclusivamente per il filtro Fluval U. **ATTENZIONE:** L'uso di altri materiali filtranti non specifici per il Filtro Fluval U può ostruire il passaggio dell'acqua o danneggiare la magnetogirante. Askoll declina ogni responsabilità dall'utilizzo da parte del consumatore finale di diversi materiali filtranti non appositamente progettati per questo filtro.



INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: DISINSERIRE SEMPRE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE o interrompere dal contatore il flusso di energia elettrica all'apparecchio prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento di installazione, riparazione, manutenzione sullo stesso e comunque prima di mettere le mani in acqua. Non stratonare o tirare mai il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina e tirare.

1. solo FLUVAL U2/3/4: Far scivolare il filtro nell'apposito supporto. Quindi esercitando una leggera pressione, agganciare il filtro al supporto assicurandosi che il cavo elettrico sia correttamente posizionato nell'apposito passacavo sul retro del corpo filtro.
2. A questo punto è possibile installare il filtro nell'acquario. Afferrare il filtro e fissarlo al vetro dell'acquario premendo le ventose contro la parete dell'ac-

4. Togliere la cartuccia poliestere/carbone dal porta-spugne (solo modelli FLUVAL U2/3/4).
5. Togliere la spugna. Sciaccare il porta-spugne utilizzando preferibilmente acqua prelevata dall'acquario; sciaccare allo stesso modo anche le spugne, o sostituirle (in maniera alternata per mantenere una buona presenza di flora batterica) seguendo il programma di sostituzione raccomandato (solo modelli FLUVAL U2/3/4). NON usare MAI sapone o detersivi, poiché potrebbero essere dannosi per gli ospiti dell'acquario.

6. Riposizionare la spugna nel porta-spugne, facendo attenzione che sia inserita sotto le linguette interne del porta-spugne stesso (solo modelli FLUVAL U2/3/4).
7. Riposizionare la cartuccia poliestere/carbone nel porta-spugne con il lato del carbone rivolto verso la camera Biologica: inserire la cartuccia nella parte inferiore del porta-spugne e fissarla con le linguette poste nella parte superiore. Il corretto inserimento prevede che le linguette laterali del porta-spugne siano coperte dalla cartuccia poliestere/carbone. Per ottenere una filtrazione ottimale consigliamo di sostituire 1 cartuccia poliestere/carbone ogni 2 settimane (solo modelli FLUVAL U2/3/4).
8. Estrarre la camera biologica (solo modelli FLUVAL U2/3/4).
9. Aprire il coperchio sollevando la linguetta posta sul lato della camera biologica. Sciaccare i cannolicchi PUREMAX utilizzando acqua dell'acquario (non usare mai acqua di rubinetto) o sostituirli seguendo il programma raccomandato. Non sostituire mai tutti i cannolicchi PUREMAX contemporaneamente, poiché utili colonie di batteri benefici andrebbero altrimenti perse.
10. Dopo aver eseguito il risciacquo, riposizionare i cannolicchi.

Si consiglia comunque l'utilizzo di Cycle Ultrafast (additivo biologico per filtri) dopo ogni operazione di pulizia dei materiali filtranti.

CURA DELLA MAGNETOGIRANTE E DEL MOTORE

Il pozzetto della magnetogirante è dotato di una efficace funzione autopulente. Tuttavia, si consiglia di rimuovere il motore e ispezionare la magnetogirante anche durante la manutenzione ordinaria. Il mantenimento della magnetogirante pulita allunga la durata della stessa e del motore.

1. Scollegare il cavo di alimentazione.
2. Sganciare il filtro dal supporto ed estrarlo sollevandolo verso l'alto. Il supporto rimarrà attaccato al vetro della vasca.
3. Liberare il cavo elettrico e sganciare il motore dal corpo filtro premendo le due leve di sgancio presenti ai lati del motore stesso e tirare verso il basso (a).
5. Estrarre la magnetogirante dal pozzetto (b) afferrandone con delicatezza la girante.
6. Risciacquare e pulire la girante ed il suo magnete cilindrico usando acqua pulita (c). NON usare MAI sapone o detersivi, poiché potrebbero essere dannosi per gli ospiti dell'acquario.
7. Se fosse necessario pulire il pozzetto della magnetogirante, consigliamo di utilizzare uno spazzolino non abrasivo od un bastoncino di cotone per le orecchie (d).